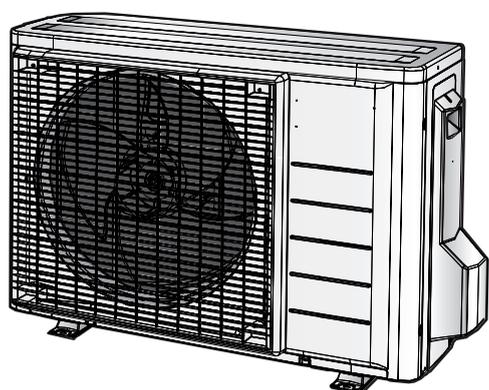


DAIKIN

MANUEL D'INSTALLATION

R32 Split Series

INVERTER



Modèles

RXTM30N2V1B

RXTM40N2V1B

RXTP25N2V1B

RXTP35N2V1B

ARXTP25N2V1B

ARXTP35N2V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG CE - DECLARACION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ	CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARACIION CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKTIS-DEKLARACIJA CE - ATBLĪSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI
--	--	--	---	--	--	--

01 a continuation of previous page: 02 d Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 f suite de la page précédente: 04 l vervolg van vorige pagina:	05 e continuación de la página anterior: 06 i continua dalla pagina precedente: 07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: 04 l vervolg van vorige pagina:	08 p continuação da página anterior: 09 j продолжение предыдущей страницы: 10 q fortsat fra forrige side: 11 s fortsättning från föregående sida:	12 n fortsettelse fra forrige side: 13 j jatkoa edelliseltä sivulta: 14 c pokračování z předchozí strany: 18 r continuarea paginii anterioare:	15 y nastavak s prethodne stranice: 16 h folytatás az előző oldalról: 17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 r continuarea paginii anterioare:	19 o nadaljevanje s prejšnje strani: 20 x eelmise lehekülje järg: 21 b продължение от предходната страница:	22 t anketesnio puslapio tęšnyms: 23 v iepriekšējās lappuses turpinājums: 24 k pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 w önceki sayfdan devam:
---	--	--	---	--	---	---

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller: 12 Konstruktionspecificasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:	13 Tätt ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärättyilyt: 14 Specificace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specificațiile tehnice ale modelelor, na care se bazează această declarație:	20 Deklaratsiooni alla kuuluvate modelite disainispetsifikatsioonid: 21 Projektini spetsifikacijas modeli, kas attiecas šai deklarācijai: 22 Konstrukcinės specifikacijos modeli, kurie susiję su šia deklaracija: 23 To modelju dizajna specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija: 24 Konštrukčné špecifikácie modelov, ktorého sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu bildirinin ilgilii olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:
---	--	--	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillattd tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måltet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemediel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt deli	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dopuštjeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopuštjena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasušena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška števila in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasušená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakovej poistnej zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (Bar) • Minimal/maximum zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximal tillatet tryck (PS): <K> (bar) • Min/max tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt	16 • Legnyomás megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak megfelelői telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	21 • Maksimalno dopustimo nalaganje (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalno dopustima temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura ot stranata na niskoto nalaganje: <L> (°C) * TSmax: Temperatura na nashišane, što odgovarava na maksimalno dopustimото nalaganje (PS): <M> (°C) • Oхладител: <N> • Настројка на предпазното устројство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вкљете табелката на моделта	25 • Izin verilen maksimum basing (PS): <K> (bar) • Izin verilen minimum/maksimum scaklari (TS*): * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen deyim sıcaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basing emiyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: Minimum température côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimal tillatt tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillatt temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måtningsstemperatur i samsvar med maksimal tillatt tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemedium: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasyczenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	22 • Maksimalno dopustimo nalaganje (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopustima temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura žemo siluje puseje: <L> (°C) * TSmax: Prisotna temperatura, atinkantimi maksimalu leistnjo slęgi (PS): <M> (°C) • Šaldymo skystis: <N> • Apsauginio slęgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gamnio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	26 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maksimálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota v zeme spiedienu puse: <L> (°C) * TSmax: Piesatiná teplota v zaskani a maximálno puelajamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Dzesinájis: <N> • Spiedierna drošības ierices iestatšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotāju izmēģuma plāksniti
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимальному допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладaгент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pleinisuus sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurinta sallittu painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimiköpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/măximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	23 • Maksimālais pieļaujams spiediens (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*): * TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiedienu pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskanē ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Dzesinātājs: <N> • Spiediena drošības ierīces iestatīšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotāju izmēģuma plāksniti	27 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maksimálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasušená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakovej poistnej zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): <Q>	15 Názve a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení z hlediska se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q>
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που σπερδώνη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εοπυλισμού υπό Πίεση: <Q>	11 Navn and adress for det anmeldte organ som godkænt oppfyllendet av trykkutrustningsdirektivet: <Q>	16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléséget igazoló bejelentés szervezet neve és címe: <Q>	20 Teavitatut organi, mis hindas Survesadmette Direktiiviga ühildumvõ positiivselt, nimi ja aadress: <Q>	25 Basnjící Tehiztat Direktivne ugotvukul hususudna olumu olarak deđerlenidleni Onaylamış kuruluşun adı ve adresi: <Q>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): <Q>	17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>	21 Naimeňovanie in adres na uplyňnostenia organ, ktorý se e priznalne položitelno otnoše s' smernicou s Direktivata za oborudvane pod nalaganje: <Q>	26 Naimeňovanie in adres na uplyňnostenia organ, ktorý se e priznalne položitelno otnoše s' smernicou s Direktivata za oborudvane pod nalaganje: <Q>
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	09 Názvame in adres organa technickej expertizy, prijínavšieho položitelnoe rozhodenie o sootvetstvií Direktive ob oborudovaní pod tlakom: <Q>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	22 Naimeňovanie in adres na uplyňnostenia organ, ktorý se e priznalne položitelno otnoše s' smernicou s Direktivata za oborudvane pod nalaganje: <Q>	27 Naimeňovanie in adres na uplyňnostenia organ, ktorý se e priznalne položitelno otnoše s' smernicou s Direktivata za oborudvane pod nalaganje: <Q>

<K>	PS	41.7	bar
<L>	TSmin	-35	°C
<M>	TSmax	63.8	°C
<N>		R32	
<P>		41.7	bar





Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Précautions de sécurité

	Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.		Cet appareil est rempli de R32.
--	---	--	---------------------------------

- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.
- Signification des remarques AVERTISSEMENT et ATTENTION

AVERTISSEMENT..... Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

ATTENTION..... Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner l'endommagement des biens ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

- Les icônes de sécurité présentées dans ce manuel ont les significations suivantes:

Veillez à respecter les instructions.	Veillez à procéder à la mise à la terre.	Ne tentez jamais cela.
---------------------------------------	--	------------------------

- Après avoir terminé l'installation, effectuez un fonctionnement d'essai pour vérifier la présence de défauts, expliquez au client comment faire fonctionner le climatiseur et veillez à le faire en vous aidant du manuel d'utilisation.
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> • Demandez à votre revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer les travaux d'installation. N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à n'utiliser que les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation. Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installez le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Les travaux électriques doivent être effectués conformément aux règlements locaux et nationaux et aux instructions de ce manuel d'installation. Veillez à n'utiliser qu'un circuit d'alimentation dédié. Une insuffisance de la capacité du circuit d'alimentation et des travaux incorrects peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un câble suffisamment long. N'utilisez pas de câbles taraudés ou de rallonge car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé, que les câbles spécifiés sont utilisés et que la connexion des bornes et les câbles ne subissent pas de tension. Toute connexion ou fixation incorrecte des câbles peut entraîner une surchauffe anormale ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation et les câbles reliant les unités intérieures et extérieures, placez-les de manière à ce que le couvercle du coffret électrique ferme bien. La fermeture inappropriée du couvercle du coffret électrique peut provoquer une électrocution, un incendie ou une surchauffe des bornes. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Si le gaz réfrigérant fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone. Des gaz toxiques risquent d'être produits si le réfrigérant entre en contact avec une flamme. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Des émanations de gaz toxiques peuvent se produire si le gaz réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec une source inflammable telle qu'un radiateur soufflant, un poêle ou une cuisinière. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'installation ou du déplacement du climatiseur, veillez à purger le circuit du réfrigérant afin qu'il ne contienne plus d'air et utilisez uniquement le réfrigérant spécifié (R32). La présence d'air ou de tout autre élément dans le circuit du réfrigérant provoque une augmentation anormale de la pression qui risque d'endommager l'équipement voire de blesser des personnes. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'installation, fixez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire tourner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est pas fixée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur est encore en fonctionnement et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration, l'air est aspiré lors du retrait de la tuyauterie de réfrigérant, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de réfrigération, avec des dommages, voire même des blessures. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à mettre le climatiseur à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger. 	

Précautions de sécurité

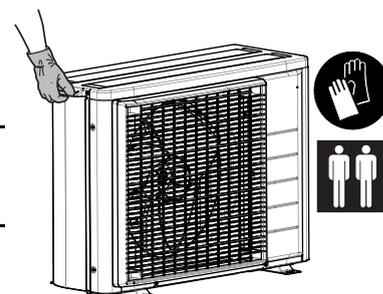
⚠ ATTENTION

<ul style="list-style-type: none"> N'installer le climatiseur dans aucun endroit présentant le danger de fuites de gaz inflammable. Dans le cas d'une fuite de gaz, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut provoquer un incendie. 	⊘
<ul style="list-style-type: none"> Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installez la tuyauterie d'évacuation et isolez la tuyauterie afin d'éviter la formation de condensation. Des conduites d'évacuation inadaptées peuvent entraîner des fuites d'eau à l'intérieur et des dommages matériels. 	
<ul style="list-style-type: none"> Serrez le raccord conique conformément à la méthode indiquée (clé dynamométrique, par exemple). Si le raccord conique est trop serré, il risque de se fissurer après une utilisation prolongée, ce qui entraînerait une fuite du réfrigérant. 	
<ul style="list-style-type: none"> Veillez à prendre des mesures adaptées afin d'empêcher que l'unité extérieure soit utilisée comme abri par de petits animaux. Les petits animaux entrant en contact avec des pièces électriques peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement, de la fumée ou un incendie. Demandez au client de garder la zone autour de l'unité propre. 	
<ul style="list-style-type: none"> La température du circuit du réfrigérant sera élevée; veuillez donc tenir le câble d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre qui ne disposent pas d'une isolation thermique. 	
<ul style="list-style-type: none"> Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique. 	
<ul style="list-style-type: none"> Vous devez mettre à disposition un journal et une carte de la machine. Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'équipement. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, es travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc. 	
<ul style="list-style-type: none"> En outre, les informations suivantes doivent être mises à disposition à un emplacement accessible du système: <ul style="list-style-type: none"> - procédure d'arrêt du système en cas d'urgence; - nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers; - nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance. En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal. 	
<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dB(A). 	
<ul style="list-style-type: none"> Utilisez uniquement les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par DAIKIN. 	

Comment manipuler l'unité

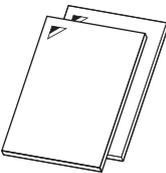
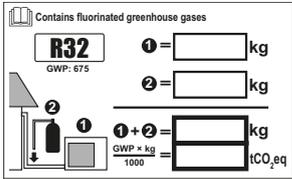
⚠ AVERTISSEMENT

L'échangeur de chaleur est tranchant. Utilisez des gants lorsque vous manipulez l'unité afin d'éviter de vous blesser.



Accessoires

Accessoires fournis avec l'unité extérieure:

<p>(A) Manuel d'installation + Manuel R32</p>  <p>Au fond de l'emballage.</p>	1	<p>(C) Étiquette de charge de réfrigérant</p> 	1
<p>(D) Étiquette multilingue concernant les gaz fluorés à effet de serre</p> 	1		

Limites de fonctionnement

Utiliser le système dans les plages suivantes de température et d'humidité pour un fonctionnement sécurisé et efficace.

	Rafrâichissement	Chauffage
Température extérieure	-10~46°C	-25~24°C
Température intérieure	18~32°C	10~30°C
Humidité intérieure	≤80% ^(a)	

^(a) Pour éviter la condensation et l'écoulement de l'eau de l'unité. Si la température ou l'humidité excèdent ces conditions, il se peut que les dispositifs de sécurité s'actionnent et que le climatiseur ne fonctionne pas.

La plage de réglage de la température de la commande à distance est de:

Mode de rafraîchissement	Fonctionnement du chauffage	Mode AUTO
18-32°C	10-30°C	18-30°C

Précautions relatives au choix de l'emplacement

- 1) Sélectionnez un emplacement suffisamment solide pour supporter le poids et les vibrations de l'unité et où les bruits de fonctionnement ne seront pas amplifiés.
- 2) Sélectionnez un emplacement où l'air chaud évacué par l'unité ou le bruit de fonctionnement ne gênera pas les voisins de l'utilisateur.
- 3) Évitez d'installer l'unité près d'une chambre ou autre, pour que le bruit de fonctionnement ne dérange personne.
- 4) L'espace doit être suffisant pour permettre le transport de l'unité sur le site et hors du site.
- 5) L'espace doit être suffisant pour la circulation d'air et l'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées.
- 6) Le site ne doit pas présenter de risque de fuite de gaz inflammable à proximité.
- 7) Installez les unités, les cordons d'alimentation et le câble interconnexion à au moins 3 m des téléviseurs et des postes de radio. Vous éviterez ainsi les interférences au niveau des images et des sons. (Selon les ondes radio, des bruits peuvent malgré tout être émis même s'il y a plus de 3 m de distance entre l'unité et les appareils.)
- 8) Sur le littoral et dans les lieux où l'atmosphère est riche en sodium ou en sulfate, la durée de vie du climatiseur peut être réduite par la corrosion.
- 9) Ne placez aucun élément devant être conservé à l'abri de l'humidité sous l'unité car le flux de purge s'écoule hors de l'unité extérieure.

REMARQUE

Les unités ne peuvent pas être suspendues au plafond ou empilées.



ATTENTION

Si vous utilisez le climatiseur dans des lieux où la température ambiante extérieure est faible, veillez à suivre les instructions détaillées ci-dessous.

- Pour éviter l'exposition au vent, placez le côté d'aspiration de l'unité extérieure face au mur.
- N'installez jamais l'unité extérieure sur un site où le côté d'aspiration peut être directement exposé au vent.
- Pour éviter l'exposition au vent, nous vous recommandons d'installer une chicane du côté de la sortie d'air de l'unité extérieure.
- Dans les régions où les chutes de neige sont importantes, sélectionnez un site d'installation où la neige ne peut affecter l'unité.



- Construisez un auvent de grande taille
- Construisez un piédestal

Installez l'unité à hauteur suffisante du sol pour qu'elle ne soit pas recouverte de neige.

Schéma d'installation de l'unité extérieure

Longueur max. possible de la tuyauterie	20 m
* Longueur min. possible de la tuyauterie	1,5 m
Hauteur max. possible de la tuyauterie	15 m
* Réfrigérant supplémentaire requis pour les tuyaux de réfrigérant dont la longueur dépasse 10 m.	20 g/m
Tuyau de gaz	Diam. ext. 9,5 mm
Tuyau de liquide	Diam. ext. 6,4 mm

- * Veuillez à ajouter une quantité supplémentaire adaptée de réfrigérant.
Dans le cas contraire, les performances risqueraient d'être réduites.
- ** La plus petite longueur de tuyau suggérée est de 1,5 m afin d'éviter le bruit et les vibrations de l'unité extérieure. (Les bruits mécaniques et les vibrations peuvent survenir selon la manière dont l'unité est installée et selon l'environnement dans lequel elle est utilisée.)

Enroulez le tuyau d'isolation avec le ruban de finition de bas en haut.

ATTENTION

** Réglez la longueur de la tuyauterie de 1,5 m à 20 m.

Laissez un espace de 300 mm sous la surface de plafond

Laissez suffisamment d'espace pour la tuyauterie et l'entretien électrique.

Dans les endroits où l'eau s'écoule difficilement, placez des blocs sous l'unité extérieure. Réglez la hauteur des pieds jusqu'à ce que l'unité soit de niveau. Autrement, des fuites d'eau pourraient survenir ou de l'eau risquerait de s'accumuler.

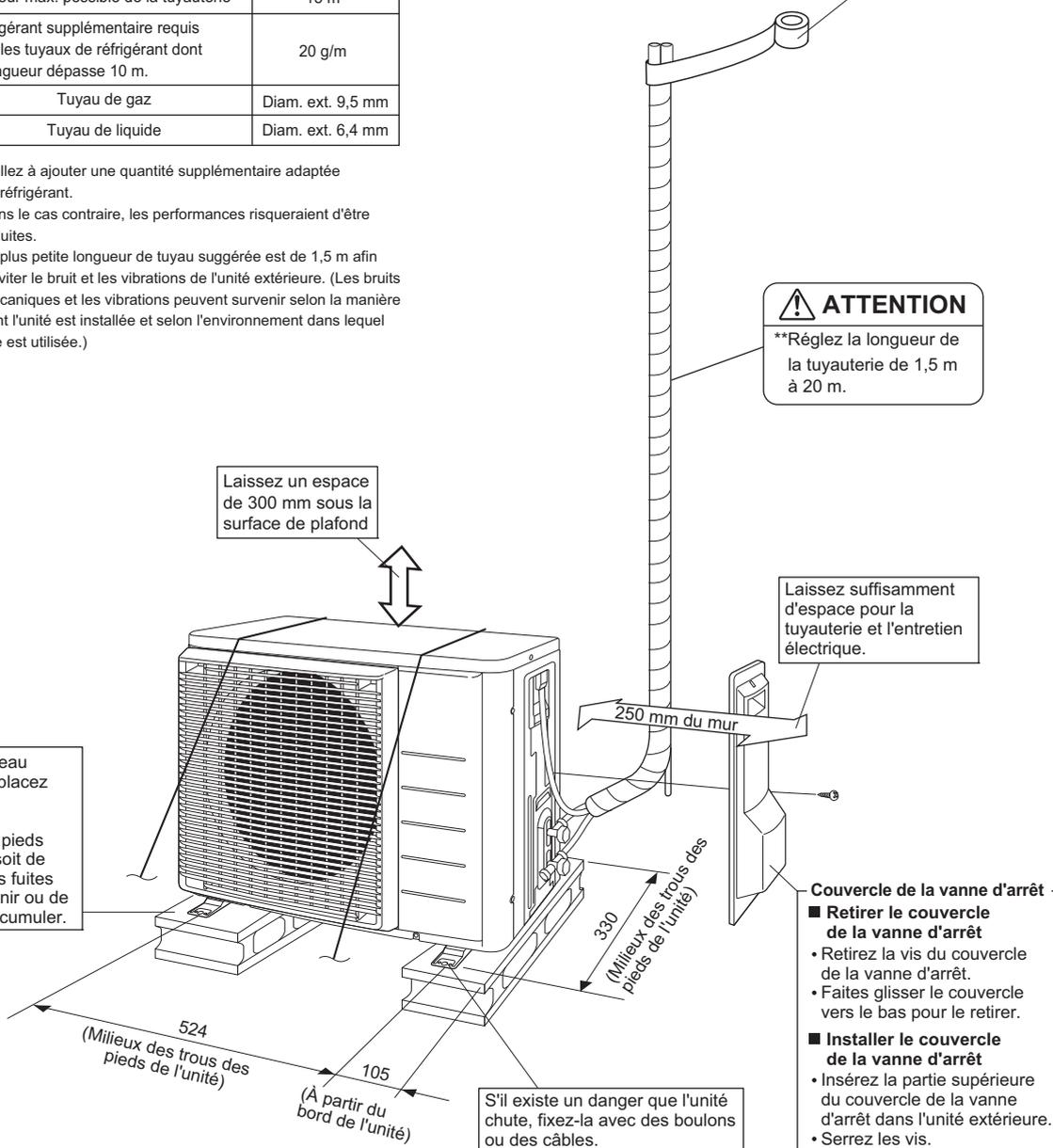
Couvercle de la vanne d'arrêt

■ **Retirer le couvercle de la vanne d'arrêt**

- Retirez la vis du couvercle de la vanne d'arrêt.
- Faites glisser le couvercle vers le bas pour le retirer.

■ **Installer le couvercle de la vanne d'arrêt**

- Insérez la partie supérieure du couvercle de la vanne d'arrêt dans l'unité extérieure.
- Serrez les vis.



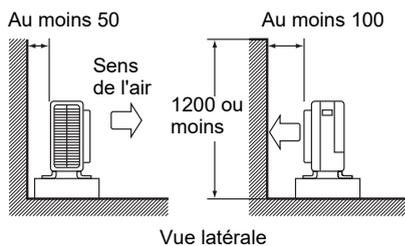
S'il existe un danger que l'unité chute, fixez-la avec des boulons ou des câbles.

unité: mm

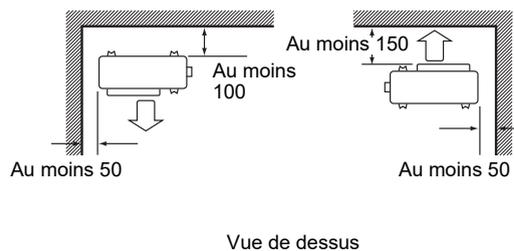
Instructions d'installation

- Suivez les consignes d'installation ci-dessous si le flux d'air d'évacuation ou l'admission d'air de l'unité extérieure est bloqué par un mur ou autre obstacle.
- Pour tous les exemples d'installation ci-dessous, la hauteur du mur du côté de l'évacuation est de 1200 mm maximum.

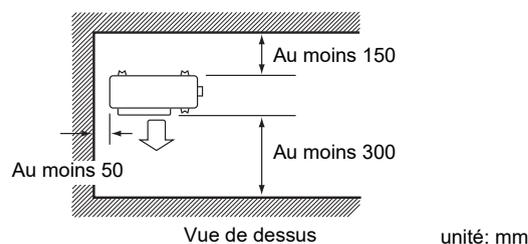
Un côté face au mur



Deux côtés face au mur

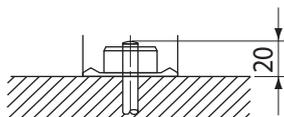


Trois côtés face au mur



Précautions à prendre lors de l'installation

- Vérifiez la résistance et le niveau du sol d'installation de manière à ce que l'unité ne génère pas de vibrations ou de bruits après installation.
- Conformément au plan des fondations, fixez fermement l'unité à l'aide des boulons de scellement (préparez 4 jeux de boulons de scellement M8 ou M10, d'écrous et de rondelles disponibles dans le commerce).
- Le mieux est de visser les boulons de scellement jusqu'à ce que leur extrémité soit à 20 mm de la surface des fondations.



Installation de l'unité extérieure

1. Installation de l'unité extérieure

- 1) Lors de l'installation de l'unité extérieure, reportez-vous aux sections "Précautions relatives au choix de l'emplacement" et "Plans d'installation de l'unité extérieure".

2. Évasement de l'extrémité du tuyau

- 1) Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent pas dans le tuyau.
- 3) Placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.

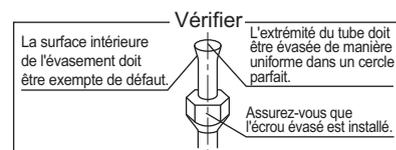
(Coupez exactement à angles droits.)



Retirez les bavures.

Placez exactement comme indiqué ci-dessous.

Évasement		Outil d'évasement pour R32		Outil d'évasement classique	
	Type embrayage	Type embrayage (type Ridgid)	Type écrou à papillon (type Imperial)		
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm		



⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans le système car elle réduit la durée de vie des éléments.
- N'utilisez jamais des tuyaux ayant servi pour des installations précédentes. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'unité.
- N'installez jamais de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie.
- Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.
- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Protégez ou recouvrez les conduites de réfrigérant de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques.
- Lors du test, ne mettez jamais les appareils sous une pression supérieure à la valeur maximale autorisée (comme indiqué sur la plaque signalétique de l'unité).

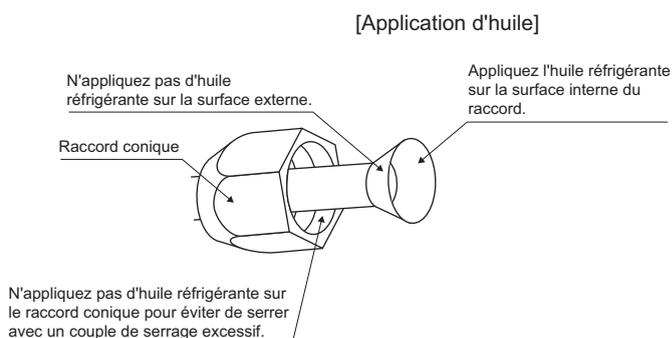
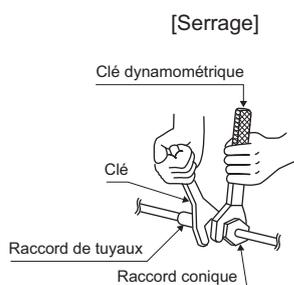
Installation de l'unité extérieure

3. Travaux sur les tuyaux de réfrigérant

⚠ ATTENTION

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale (pour empêcher que le raccord conique ne fissure en raison de la détérioration due à l'âge).
- Pour empêcher les fuites de gaz, appliquez l'huile réfrigérante uniquement sur la surface interne du raccord (utilisez de l'huile réfrigérante pour R32).
- Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les raccords coniques afin d'empêcher qu'ils soient endommagés et d'éviter les fuites de gaz.
- Une fois les travaux sur la tuyauterie terminés (après avoir vérifié l'absence de fuites de gaz), ouvrez les vannes d'arrêt ou le compresseur risque d'être endommagé.
- Veillez à ce que les tuyauteries et les raccords ne soient pas soumis à des tensions.

- Aligned le centre des deux évasements et serrez manuellement les raccords coniques en faisant 3 ou 4 tours. Serrez-les ensuite complètement avec une clé dynamométrique.



Couple de serrage du raccord conique	
Côté gaz	Côté liquide
3/8 pouce	1/4 pouce
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

Couple de serrage du capuchon de vanne	
Côté gaz	Côté liquide
3/8 pouce	1/4 pouce
21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Couple de serrage du couvercle de l'orifice d'entretien
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)

Installation de l'unité extérieure

3-1 Précautions relatives à la manipulation du tuyau

- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- 2) Vous devez plier les tuyaux aussi délicatement que possible. Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux.

3-2 Sélection du cuivre et des matériaux d'isolation à la chaleur

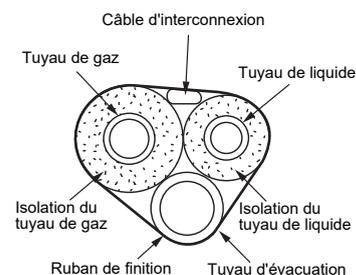
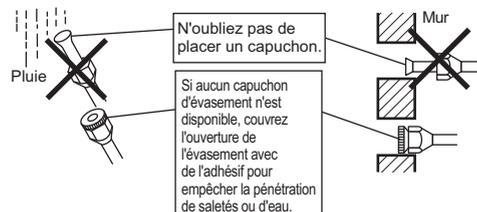
• L'installation doit être effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation doivent être conformes à la législation applicable. En Europe, la norme applicable à utiliser est la norme EN378.

Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation de raccords et de tuyaux en cuivre disponibles dans le commerce:

- 1) Matériau d'isolation: mousse en polyéthylène
Taux de transfert de la chaleur: 0,041 à 0,052 W/mK (0,035 à 0,045 kcal/mh°C)
La température de la surface du tuyau de gaz réfrigérant peut atteindre jusqu'à 110°C.
Choisissez des matériaux d'isolation qui peuvent supporter cette température.
- 2) Veillez à isoler les tuyauteries de gaz et de liquide et à respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.

Côté gaz	Côté liquide	Isolation thermique du tuyau de gaz	Isolation thermique du tuyau de liquide
Diam. ext. 9,5 mm	Diam. ext. 6,4 mm	Diam. int. 12-15 mm	Diam. int. 8-10 mm
Rayon de courbure minimum		Épaisseur min. 10 mm	
Au moins 30 mm			
Épaisseur 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Utilisez une isolation thermique distincte pour les tuyaux de liquide réfrigérant et de gaz réfrigérant.
- 4) Les tuyauteries et autres composants sous pression doivent être conformes à la législation applicable et adaptés au réfrigérant. Utilisez du cuivre sans soudure désoxydé à l'acide phosphorique pour le réfrigérant.

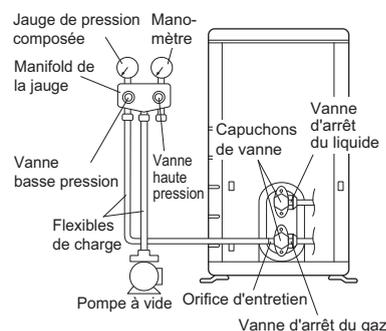


4. Évacuation de l'air avec une pompe à vide et vérification de l'absence de fuite de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne mélangez aucune autre substance que le réfrigérant indiqué (R32) au cycle de réfrigération.
- En cas de fuite de gaz réfrigérant, aérez la pièce dès que possible et autant que possible.
- Le réfrigérant R32 et d'autres réfrigérants doivent toujours être récupérés et ne doivent jamais être déversés directement dans la nature.
- La pompe à vide doit uniquement être utilisée avec le réfrigérant R32. L'utilisation d'une même pompe à vide avec différents réfrigérants peut endommager la pompe à vide ou l'unité.
- Utilisez les outils pour R32 (comme le manifold de la jauge, le flexible de charge ou l'adaptateur de la pompe à vide).

- Une fois les travaux sur la tuyauterie terminés, vous devez évacuer l'air et vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
- En cas d'utilisation de réfrigérant supplémentaire, procédez à l'évacuation de l'air présent dans les tuyaux de réfrigérant et dans l'unité intérieure à l'aide d'une pompe à vide, puis chargez le réfrigérant supplémentaire.
- Utilisez une clé hexagonale (4 mm) pour actionner la tige de la vanne d'arrêt.
- Tous les joints des tuyaux de réfrigérant doivent être serrés au couple de serrage indiqué, à l'aide d'une clé dynamométrique.



- 1) Branchez l'extrémité de projection du flexible de charge (qui provient du manifold de la jauge) à l'orifice d'entretien de la vanne d'arrêt du gaz.
- 2) Ouvrez complètement la vanne basse pression (Lo) du manifold de la jauge et fermez complètement sa vanne haute pression (Hi). (La vanne haute pression ne nécessite ensuite aucune opération.)

Installation de l'unité extérieure

- 3) Actionnez la pompe à vide et vérifiez que la jauge de pression composée indique $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).^{*1}
- 4) Fermez la vanne basse pression (Lo) du manifold de la jauge et arrêtez la pompe à vide.
(Laissez dans ces conditions pendant quelques minutes afin de vérifier que l'aiguille de la jauge de pression composée ne revient pas en arrière.)^{*2}
- 5) Retirez les capuchons de la vanne d'arrêt du liquide et de la vanne d'arrêt du gaz.
- 6) Faites tourner la tige de la vanne d'arrêt du liquide de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale pour ouvrir la vanne.
Fermez la vanne au bout de 5 secondes et assurez-vous de l'absence de fuites de gaz.
Assurez-vous de l'absence de fuites de gaz au niveau de l'évasement de l'unité intérieure, de l'évasement de l'unité extérieure et des tiges de vannes en utilisant de l'eau savonneuse.
Une fois la vérification terminée, essuyez l'eau savonneuse.
- 7) Déconnectez le flexible de charge de l'orifice d'entretien de la vanne d'arrêt du gaz, puis ouvrez complètement les vannes d'arrêt du liquide et du gaz.
(Ne tentez pas de tourner la tige de la vanne au-delà de la butée.)
- 8) Serrez les capuchons des vannes et les couvercles des orifices d'entretien des vannes d'arrêt du liquide et du gaz au couple de serrage indiqué, à l'aide d'une clé dynamométrique.

*1. Longueur du tuyau par rapport au temps de fonctionnement de la pompe à vide.

Longueur du tuyau	15 m maximum	Au moins 15 m
Durée d'exécution	Au moins 10 min	Au moins 15 min

*2. Si l'aiguille de la jauge de pression composée revient en arrière, cela signifie que le réfrigérant contient peut-être de l'eau ou que le joint d'un tuyau est desserré. Vérifiez tous les joints de tuyau et resserrez les écrous si nécessaire, puis répétez les étapes 2) à 4).

5. Remplissage du réfrigérant

Vérifiez sur la plaque signalétique de la machine quel type de réfrigérant doit être utilisé.

Remplissage sous forme liquide à partir du tuyau de gaz.

Informations importantes relatives au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.
Ne laissez pas les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: **R32**

Valeur GWP⁽¹⁾: **675** ⁽¹⁾ GWP = potentiel de réchauffement global

Veillez compléter à l'encre indélébile,

■ ① la charge de réfrigérant du produit en usine,

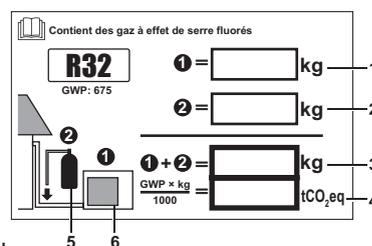
■ ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur le site et

■ ① + ② la charge de réfrigérant totale

■ calcul tCO_2eq conformément à la formule (arrondi vers le haut à 2 décimales près)

sur l'étiquette de charge du réfrigérant fournie avec cet appareil.

L'étiquette ainsi complétée doit être collée à proximité de l'orifice de chargement de l'appareil (par ex. sur l'intérieur de la vanne d'arrêt).



1 Charge de réfrigérant en usine du produit: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité

2 La quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur site

3 Charge de réfrigérant totale

4 Quantité de gaz à effet de serre fluorés de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO_2 .

5 Manifold et cylindre de réfrigérant pour la charge

6 Unité extérieure

REMARQUE

La mise en application nationale de réglementations de l'UE sur certains gaz fluorés à effet de serre peut nécessiter l'ajout de la langue nationale officielle correspondante sur l'unité. Par conséquent, une étiquette multilingue supplémentaire concernant les gaz fluorés à effet de serre est fournie avec l'unité. Les instructions de collage sont illustrées au verso de l'étiquette.



REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO_2 .

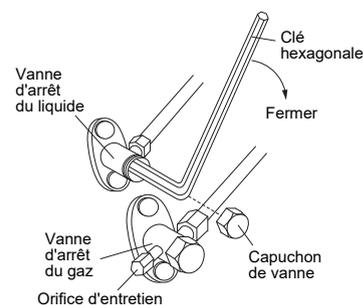
Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO_2 : Valeur PRG du réfrigérant \times charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant. Ce PRG est basé sur la législation actuelle sur les gaz à effet de serre fluorés. Le PRG mentionné dans le manuel est peut-être dépassé.

Aspiration

Afin de protéger l'environnement, veuillez à procéder à une aspiration lors du déplacement ou de la mise au rebut de l'unité.

- 1) Retirez les capuchons de la vanne d'arrêt du liquide et de la vanne d'arrêt du gaz.
- 2) Procédez au rafraîchissement forcé.
- 3) Après 5 à 10 minutes, fermez la vanne d'arrêt du liquide avec une clé hexagonale.
- 4) Au bout de 2 à 3 minutes, fermez la vanne d'arrêt du gaz et arrêtez le rafraîchissement forcé.



Rafraîchissement forcé

■ À l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure

Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure pendant au moins 5 secondes (l'unité démarre).

- Le rafraîchissement forcé s'arrête automatiquement après 15 minutes environ. Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure.

■ À l'aide de la télécommande de l'unité intérieure

- Reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement à partir de la télécommande" du manuel d'installation inclus avec l'unité intérieure pour connaître la procédure. Réglez le mode de fonctionnement sur "rafraîchissement".

AVERTISSEMENT

L'unité est munie de l'étiquette ci-dessous. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes.



- En cas de fuite au niveau du circuit de réfrigération, n'exécutez pas d'opération d'aspiration au moyen du compresseur.
- Utilisez le système de récupération dans un cylindre séparé.
- Avertissement, il existe un risque d'explosion lors de l'exécution de l'opération d'aspiration.
- Une opération d'aspiration au compresseur présente un risque d'autocombustion en raison de la pénétration d'air pendant l'opération d'aspiration.

Symboles utilisés:

- 1) Signe d'avertissement (ISO 7010 – W001)
- 2) Avertissement, matières explosives (ISO 7010 – W002)
- 3) Lisez le manuel d'utilisation (ISO 7000 – 0790)
- 4) Manuel d'utilisation; instructions de l'utilisateur (ISO 7000 – 1641)
- 5) Indicateur d'entretien; lisez le manuel technique (ISO 7000 – 1659)

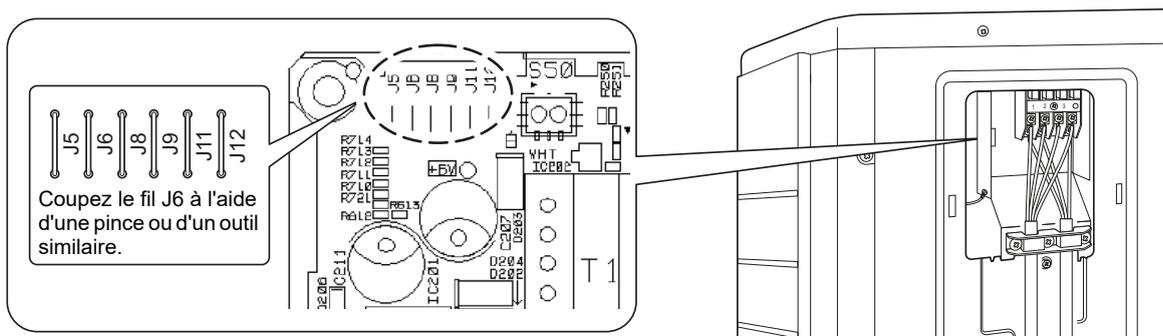
ATTENTION

- Ne touchez pas le bornier de transmission lorsque vous appuyez sur l'interrupteur. Il est sous haute tension et risque donc de produire des décharges électriques.
- Fermez la vanne d'arrêt du gaz dans les 3 minutes suivant la fermeture de la vanne d'arrêt du liquide, puis stoppez le rafraîchissement forcé.

Paramètre pour installation (rafraîchissement à basse température)

Cette fonction est conçue pour les installations telles que les équipements ou les pièces informatiques. Elle ne doit jamais être utilisée dans une habitation ou un bureau occupé par des personnes.

- 1) Couper le fil de liaison 6 (J6) du circuit imprimé permet d'augmenter la plage de fonctionnement jusqu'à -15°C . Cependant, l'unité ne fonctionne plus si la température extérieure descend au-dessous de -20°C , puis fonctionne de nouveau lorsque la température remonte.



⚠ ATTENTION

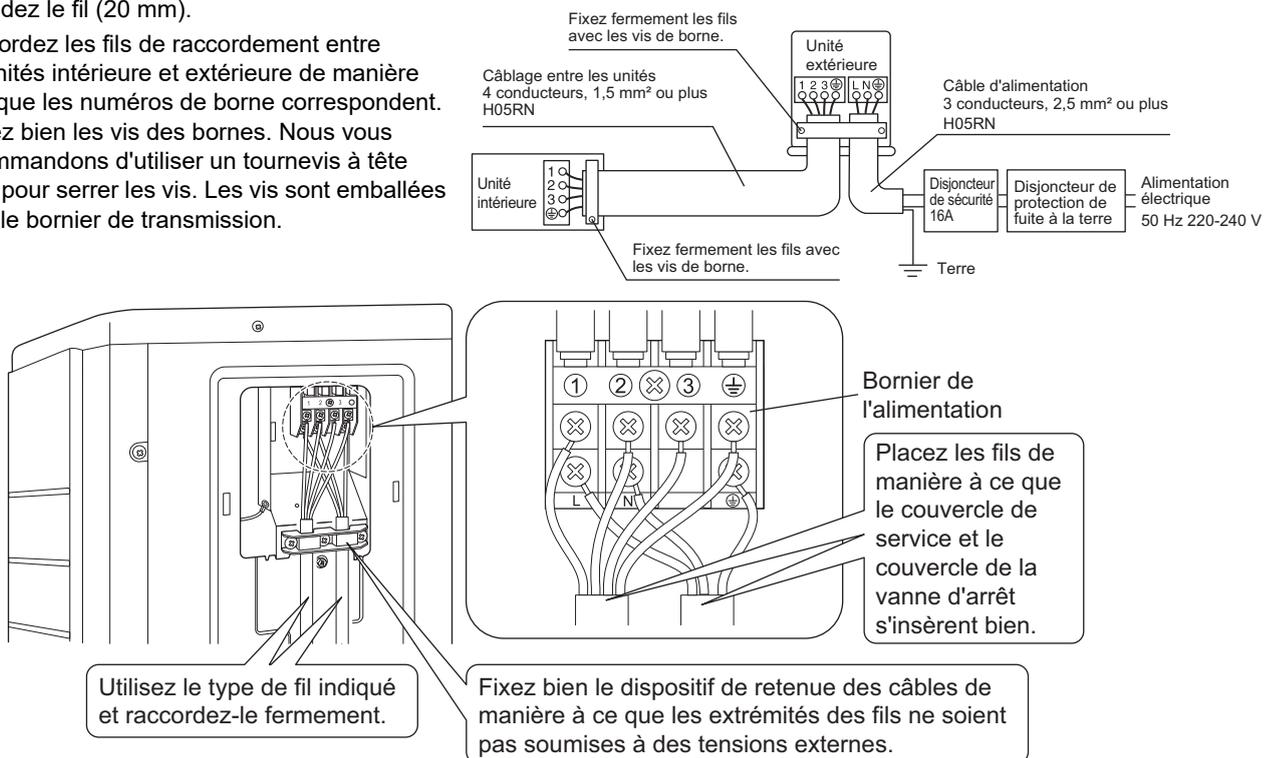
- Si l'unité extérieure est installée à un endroit où l'échangeur de chaleur est directement exposé au vent, installez un coupe-vent.
- Il est possible que l'unité intérieure émette des sons par intermittence car, en mode paramètre pour installation, le ventilateur extérieur démarre et s'arrête.
- Ne placez pas d'humidificateurs ou autres éléments pouvant augmenter l'humidité dans les pièces où le mode paramètre pour installation est utilisé.
Un humidificateur risque de créer de la rosée dans la sortie d'air de l'unité intérieure.
- Couper le fil de liaison 6 (J6) règle l'orifice du ventilateur intérieur dans la position la plus haute. Informez-en l'utilisateur.

Câblage

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de câbles taraudés, toronnés, de rallonges ou de raccordements en étoile car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'éléments électriques achetés localement dans le produit. (Ne branchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission.) Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Veillez à installer un détecteur de fuites à la terre (un interrupteur supportant des courants harmoniques importants). (Cette unité utilise un inverseur, ce qui signifie qu'un détecteur de fuites à la terre capable de supporter des courants harmoniques importants peut être utilisé afin d'empêcher ses propres dysfonctionnements.)
- Utilisez un disjoncteur de type omnipolaire avec un espace d'au moins 3 mm entre les points de contact.
- Ne branchez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela risque d'entraîner une décharge électrique ou un incendie. Ne mettez pas le disjoncteur de sécurité en MARCHE tant que tous les travaux ne sont pas terminés.

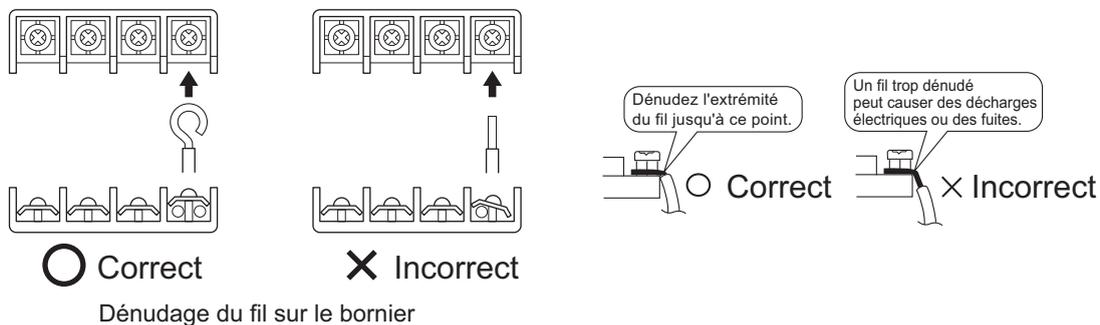
- 1) Dénudez le fil (20 mm).
- 2) Raccordez les fils de raccordement entre les unités intérieure et extérieure de manière à ce que les numéros de borne correspondent. Serrez bien les vis des bornes. Nous vous recommandons d'utiliser un tournevis à tête plate pour serrer les vis. Les vis sont emballées avec le bornier de transmission.



Conformez-vous aux remarques mentionnées ci-dessous lors du câblage au bornier pour alimentation. Soyez vigilants avec les câbles d'alimentation.

⚠ ATTENTION

- Lors du raccordement des câbles au bornier à l'aide d'un fil à un conducteur, veillez à procéder au bordage. Des problèmes d'installation peuvent provoquer des surchauffes et des incendies.



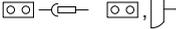
- Si vous devez recourir à des câbles toronnés, veillez à utiliser la borne à sertissure ronde pour la connexion au bornier de transmission de l'alimentation électrique. Placez les bornes à sertissure ronde sur les fils jusqu'à la partie couverte et fixez-les.



- 3) Tirez sur les fils et vérifiez qu'ils ne se déconnectent pas. Fixez ensuite les fils dans un serre-fil.

Câblage

Schéma de câblage

Légendes du schéma de câblage unifié			
Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole ^{***} dans la référence.			
	: DISJONCTEUR		: TERRE DE PROTECTION
	: CONNEXION		: TERRE DE PROTECTION (VIS)
	: CONNECTEUR		: REDRESSEUR
	: TERRE		: CONNECTEUR DU RELAIS
	: CÂBLAGE SUR SITE		: CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	: FUSIBLE		: BORNE
	: UNITÉ INTÉRIEURE		: BARRETTE DE RACCORDEMENT
	: UNITÉ EXTÉRIEURE		: ATTACHE-CÂBLE
BLK : NOIR	GRN : VERT	PNK : ROSE	WHT : BLANC
BLU : BLEU	GRY : GRIS	PRP, PPL : MAUVE	YLW : JAUNE
BRN : MARRON	ORG : ORANGE	RED : ROUGE	
A*P	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS	: ALIMENTATION DE COMMUTATION
BS*	: BOUTON-POUSOIR MARCHÉ/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC*	: PTC DE LA THERMISTANCE
BZ, H*O	: SONNERIE	Q*	: TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)
C*	: CONDENSATEUR	Q*DI	: DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	: CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L	: PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE
D*, V*D	: DIODE	Q*M	: THERMORUPTEUR
DB*	: PONT DE DIODES	R*	: RÉSISTANCE
DS*	: MICROCOMMUTATEUR	R*T	: THERMISTANCE
E*H	: CHAUFFAGE	RC	: RÉCEPTEUR
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA COI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	: FUSIBLE	S*C	: CONTACT DE FIN DE COURSE
FG*	: CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*L	: INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
H*	: FAISCEAU	S*NPH	: CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H*P, LED*, V*L	: VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL	: CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)
HAP	: DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS*	: COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)
HIGH VOLTAGE	: HAUTE TENSION	S*PL	: COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)
IES	: CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*T	: THERMOSTAT
IPM*	: MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*W, SW*	: COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: RELAIS MAGNÉTIQUE	SA*, F1S	: PARASURTENSEUR
L	: SOUS TENSION	SR*, WLU	: RÉCEPTEUR DE SIGNAL
L*	: SERPENTIN	SS*	: SÉLECTEUR
L*R	: RÉACTEUR	SHEET METAL	: PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT
M*	: MOTEUR PAS-À-PAS	T*R	: TRANSFORMATEUR
M*C	: MOTEUR DU COMPRESSEUR	TC, TRC	: ÉMETTEUR
M*F	: MOTEUR DU VENTILATEUR	V*, R*V	: VARISTANCE
M*P	: FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	V*R	: PONT DE DIODES
M*S	: MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	WRC	: TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELAIS MAGNÉTIQUE	X*	: BORNE
N	: NEUTRE	X*M	: BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)
n = *, N = *	: NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*E	: BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE
PAM	: MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Y*R, Y*S	: BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PCB*	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	Z*C	: TORE MAGNÉTIQUE
PM*	: MODULE D'ALIMENTATION	ZF, Z*F	: FILTRE ANTIPARASITE

Essai de fonctionnement et test

1. Essai de fonctionnement et test

1-1 Mesurez la tension d'alimentation et vérifiez qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.

1-2 L'essai de fonctionnement doit être mené en mode chauffage ou rafraîchissement.

- En mode rafraîchissement, sélectionnez la plus basse température programmable; en mode chauffage, sélectionnez la plus haute température programmable.
 - 1) L'essai de fonctionnement peut être désactivé dans les deux modes selon la température de la pièce.
 - 2) Une fois l'essai de fonctionnement terminé, réglez une température normale (26°C à 28°C en mode rafraîchissement, 20°C à 24°C en mode chauffage).
 - 3) À titre de protection, le système désactive le redémarrage pendant les 3 minutes suivant sa mise hors tension.

1-3 Effectuez le test de fonctionnement conformément au manuel d'utilisation pour vous assurer que toutes les fonctions et les pièces fonctionnent correctement (le mouvement du volet, par exemple).

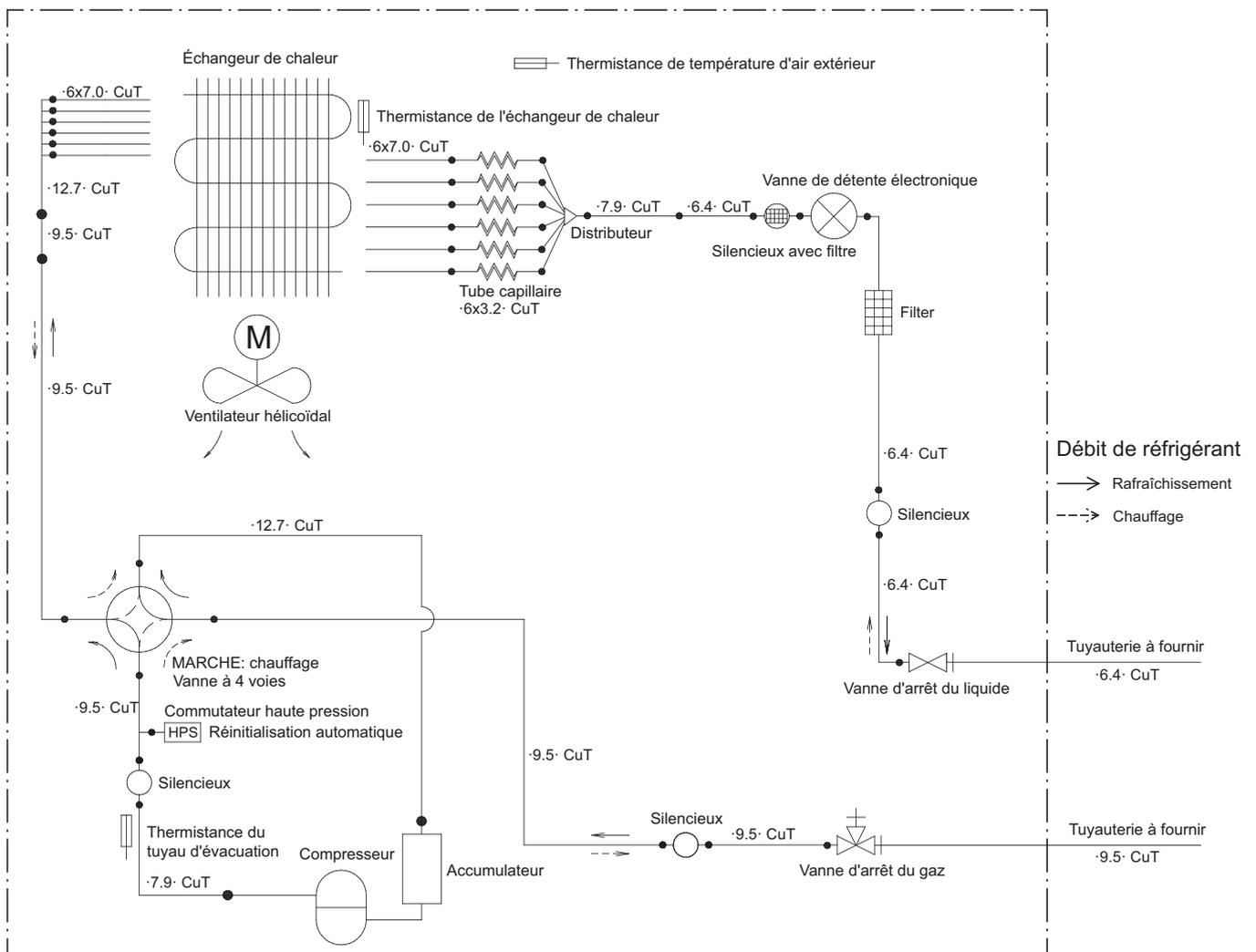
- Le climatiseur consomme une faible quantité d'électricité en mode de veille. Si le système n'est pas utilisé pendant un certain temps après installation, coupez le disjoncteur de manière à supprimer toute consommation électrique superflue.
- Si le disjoncteur se déclenche pour mettre le climatiseur hors tension, le système rétablit le mode de fonctionnement d'origine lors de la réouverture du disjoncteur.

2. Éléments à vérifier

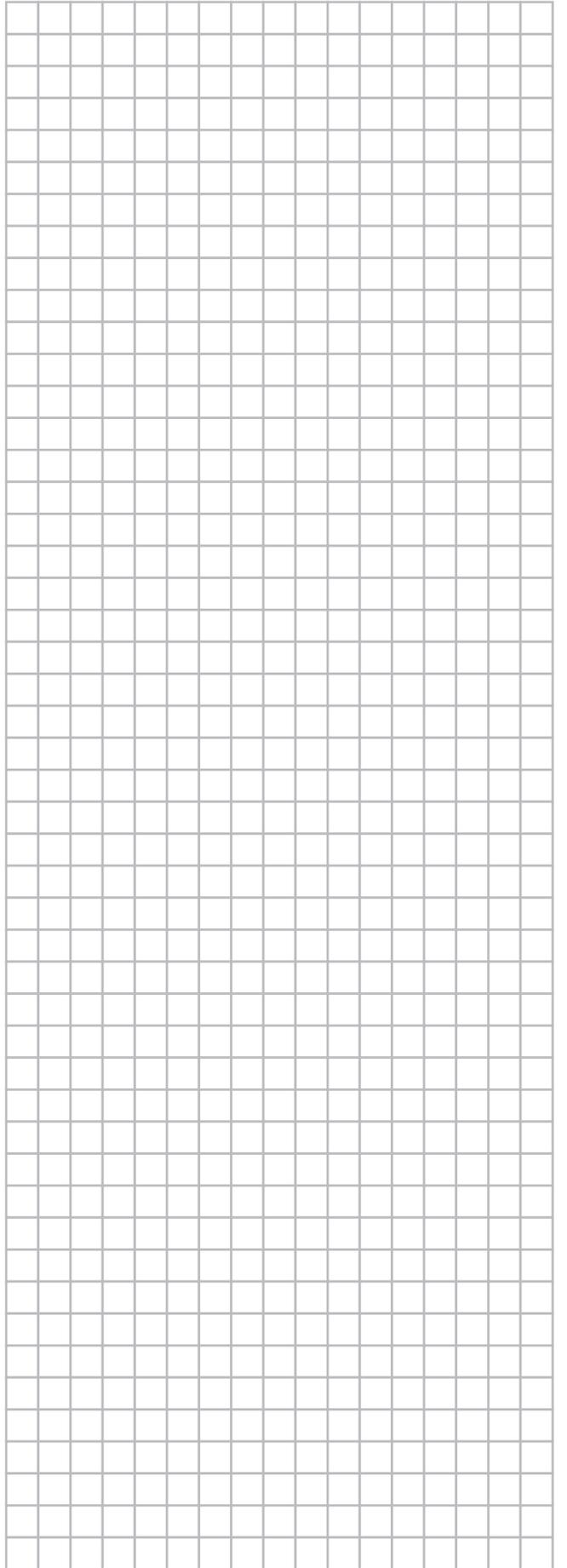
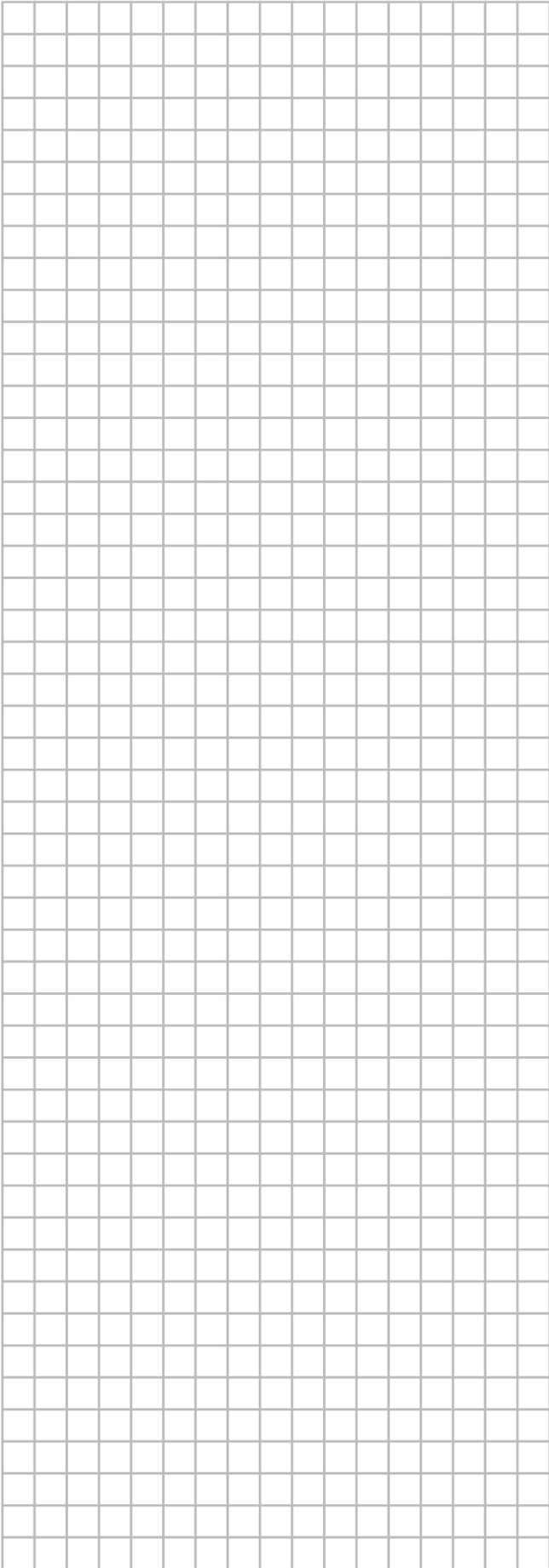
Éléments à vérifier	Symptôme	Vérifier
Les unités intérieure et extérieure sont correctement installées sur des bases solides.	Chute, vibrations, bruits	
Absence de fuites de gaz réfrigérant.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
Les tuyaux de gaz et de liquide réfrigérant et la rallonge du tuyau d'évacuation intérieur disposent d'une isolation thermique.	Fuites d'eau	
La conduite de vidange est correctement installée.	Fuites d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Fuites électriques	
Les fils indiqués sont utilisés pour le câblage d'interconnexion.	Fonctionnement impossible ou dommages liés à des brûlures	
Le passage d'air de l'entrée et de la sortie d'air des unités intérieure et extérieure n'est pas obstrué.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
Les vannes d'arrêt sont ouvertes.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
L'unité intérieure reçoit correctement les instructions de la télécommande.	Fonctionnement impossible	

Schéma de tuyauterie

Unité extérieure



Catégories d'équipement PED - Commutateurs haute pression: catégorie IV; compresseur: catégorie II; autre équipement 4§3.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

